



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

29-е пленарное заседание

Понедельник, 13 октября 2003 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: Г-н Джулиан Роберт Хант (Сент-Люсия)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 11 повестки дня (продолжение)

Доклад Совета Безопасности (A/58/2)

Г-н Агилар Синсер (Мексика) (*говорит по-испански*): Сегодня я выступаю в плане обмена мнениями по ежегодному докладу о деятельности Совета Безопасности в период с 1 августа 2002 года по 31 июля 2003 года.

Прежде всего мы хотели бы поблагодарить посла Джона Негропонте, постоянного представителя Соединенных Штатов, за представление доклада в качестве Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы также благодарим делегации Соединенного Королевства и Испании за их вклад в подготовку и координацию представления доклада.

Как и в прошлом году, Мексика, будучи членом Совета Безопасности, настаивала на необходимости того, чтобы в вводную часть доклада включить аналитические элементы, касающиеся тех вопросов, которые должен рассматривать Совет Безопасности, а также методы их решения, и соответствующий процесс принятия решений. Хотя и очевидно, что члены Совета — в частности пять постоянных его членов, — стали проявлять большую открытость и ответственность в отношении подотчетности Генеральной Ассамблеи, о чем свидетельст-

вует представление доклада по существу, тем не менее мы признаем, что предстоит еще многое сделать для выполнения обязательств в соответствии с пунктом 3 статьи 24 и пунктом 1 статьи 15 Устава Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения того, чтобы этот доклад был поистине полезен для тех членов нашей Организации, которые не участвуют в процессе принятия решений Совета.

Мы отмечаем, что следует включать в доклад сведения о результатах деятельности Совета, что позволит всем государствам — членам Организации более четко определять те направления, которые требуют удвоенных усилий и переориентации. Ежемесячные обзоры работы Совета, которые готовит его Председатель, способствуют большей информированности об этой работе и ее лучшему пониманию, и поэтому вносят важный вклад в подготовку ежегодного доклада, с тем чтобы в доклад были включены элементы анализа работы Совета в той форме, в которой такая информация могла бы быть полезной членам Организации Объединенных Наций.

В ходе нашего срока полномочий в качестве непостоянного члена Совета мы попытались сделать этот орган более транспарентным, ответственным и восприимчивым к необходимости основывать свою деятельность на общих интересах. Для этого нужна не только инициатива, но и ежедневные

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

03-56882 (R)

0356882

усилия, направленные на то, чтобы сделать методы работы Совета более транспарентными. Мы также подчеркивали крайнюю необходимость содействовать большей открытости процесса принятия решений и более широкому вовлечению всех 15 членов Совета Безопасности в этот процесс. В Совете не должно быть членов первого и второго разряда. Мы все должны участвовать в заседаниях Совета на равных основаниях.

Мы также высказали свои взгляды в Рабочей группе открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, чтобы улучшить его методы работы и транспарентность. Был достигнут некоторый прогресс, но еще многое предстоит сделать. Мы надеемся, что Совет будет и дальше принимать меры, направленные на улучшение его работы, содействие транспарентности процесса принятия решений и поощрение большего взаимодействия между Советом и Генеральной Ассамблеей для лучшей координации работы Совета и других органов, которые играют активную роль в разрешении конфликтных ситуаций. Генеральная Ассамблея может быть уверена в решимости Мексики продолжать конструктивное участие в обсуждениях этого вопроса Рабочей группой.

Мы убеждены в том, что реформа Совета Безопасности является одним из тех вопросов, которые представляют огромный интерес и значение для текущей повестки дня Организации Объединенных Наций. Поэтому мы благодарны за возможность высказать, как мы это делали в прошлом, наши взгляды о той напряженной работе, которая проводится Рабочей группой открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава.

Необходимость реформы в Совете Безопасности не новое требование. Уже в течение нескольких лет государства — члены этой Организации рассматривают пути и способы достижения этого. Деятельность Рабочей группы является крайне важной, не только в силу интенсивности проводимых в ней обсуждений, но и в силу ее вклада в изменение практики и развитие рабочих методов Совета. Никто не может отрицать ни конструктивное воздействие обсуждений в Рабочей группе на работу Совета Безопасности, в особенности на протяжении последних пяти лет, ни существующего тупика в во-

просе о расширении членства. Мы должны признать, что последнее является результатом поляризации позиций, а не формата переговоров, учрежденного Рабочей группой.

В то же время, как отмечал несколько недель назад в этом самом зале президент Мексики Висенте Фокс,

«Не имеет никакого смысла увеличивать число членов Совета, если резолюции, которые принимает Совет, не соблюдаются или если нет одинакового понимания положений этих резолюций. Мы должны добиваться того, чтобы представительство в Совете было сбалансированным, мы должны ограничивать и регулировать применение права вето, а также добиваться большей транспарентности и построения более сбалансированных взаимоотношений с другими главными органами системы Организации Объединенных Наций, особенно с Генеральной Ассамблеей». (A/58/PV.9, стр. 22)

Мексика вновь подчеркивает, что следует не осуществлять реформы за счет расширения устаревших привилегий в Совете Безопасности, таких, как статус постоянного членства или право вето, и отмечает необходимость реформы в целях большей представительности и географического баланса в Совете. Пока некоторые члены не только имеют неприемлемые претензии но и продолжают блокировать конкретные договоренности, которые иначе были бы достигнуты путем консенсуса, ни Рабочая группа, ни любые другие мероприятия не приведут к общему согласию, которое необходимо для проведения любой реформы Совета Безопасности в соответствии с резолюциями 48/26 и 53/30.

Наконец, мы выражаем готовность продолжать активное участие в Рабочей группе, в надежде, что все государства-члены продемонстрируют необходимую политическую волю для выработки общих политических позиций, откажутся от неосуществимых притязаний и будут работать вместе в интересах всего международного сообщества.

Г-н Амер (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Председатель Совета Безопасности в текущем месяце представил доклад о работе Совета за отчетный период с 1 августа 2002 года по 31 июля 2003 года. По мнению моей делегации, обсуждение доклада Совета Безопасно-

сти Генеральной Ассамблеи предоставит возможность провести обзор событий в области поддержания международного мира и безопасности и оценку деятельности Совета в этой связи, а также определить, в какой степени эта деятельность отвечает целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и его собственному мандату.

Мы обсуждаем доклад Совета Безопасности в контексте мер, принятых Генеральной Ассамблеей по укреплению отношений между директивными органами Организации Объединенных Наций и Советом. В этой связи я хотел бы сослаться на резолюцию 47/233, в которой Ассамблея призывает государства-члены активно участвовать в обстоятельном и углубленном обсуждении и рассмотрении докладов Совета Безопасности, а также на резолюцию 48/264, в которой Ассамблея предлагает Председателю предложить соответствующие пути и средства с целью содействовать углубленному обсуждению Ассамблеей вопросов, содержащихся в докладах, представляемых ей Советом Безопасности. В резолюции 51/193 от 17 декабря 1996 года приводится ряд мер, касающихся ежегодных докладов, представляемых Советом Безопасности на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

В контексте решений, принятых Генеральной Ассамблеей, мы отмечаем, что в докладе Совета, содержащемся в документе A/58/2, подчеркивается тот факт, что консультации Совета со странами, предоставляющими войска на цели операций по поддержанию мира, продолжались в течение всего отчетного периода. Мы просим Совет увеличить число консультаций с государствами-членами, касающихся достижения целей операций по поддержанию мира. Мы считаем, что необходимо повысить качество брифингов, проводимых Советом для государств-членов, посредством придания им большей актуальности и проведения их на более регулярной основе.

Мы выражаем признательность Председателям Совета за ежемесячную оценку, которую они предоставляют Генеральной Ассамблее, с тем чтобы Ассамблея могла всеобъемлющим и объективным образом оценивать результаты работы Совета. Я хотел бы подчеркнуть необходимость проведения Советом брифингов для государств-членов по вопросам о миссиях в районах конфликтов, мандатах этих миссий и их рекомендациях. Мы хотели бы также обратить внимание на необходимость прове-

дения консультаций между Председателями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности в моменты кризиса и для придания законного статуса таким мерам, которые должны быть включены во временные правила процедуры Совета.

Мы считаем, что Совету следует чаще запрашивать мнение Международного Суда по правовым вопросам в соответствии с главой VII Устава. Полезность этой практики подтвердилась во время состоявшегося в апреле совместного заседания с участием представителей региональных организаций, в ходе которого его участники проявили серьезную заинтересованность к ее принятию в качестве средства ускорения нашего реагирования на временные проблемы быстро меняющегося мира. Статья 48 временных правил процедуры Совета гласит, что заседания Совета Безопасности должны быть открытыми, если Совет не примет иного решения. Мы заметили, что Совет увеличил число своих открытых заседаний, на которых государства-члены имеют возможность выразить свои взгляды.

У нас вызывают озабоченность неофициальные закрытые консультации Совета, которые лишают государства-члены возможности получения информации о происходящих событиях, противоречат резолюции 51/193 и идут вразрез с просьбами Генеральной Ассамблеи. Хотя мы считаем, что такие консультации могут помочь Совету в осуществлении его функций, однако неприемлемым, на наш взгляд, является то, что государствам приходится заниматься решением проблем в контексте ситуации, о которой они не имеют никакой информации. Мы просим, чтобы соответствующие положения Устава, прежде всего статьи 31 и 32, применялись на практике для того, чтобы государства могли принимать участие в консультациях, и чтобы работа Совета стала более транспарентной.

За отчетный период Совет занимался обсуждением вопросов, связанных с поддержанием международного мира и безопасности, деятельностью миссий и воинских контингентов, направленных для урегулирования кризисных ситуаций. Однако подобная деятельность не распространяется на все регионы мира. В одном конкретном случае Совет хранил молчание, когда активно велись боевые действия. Что касается вопроса о Палестине, то применение права вето ослабило способность Совета по принятию мер по прекращению агрессии против палестинского народа и направлению в регион меж

дународных сил. Это вынуждает нас провести новый обзор вопроса о роли Совета и применении им права вето.

Очевидно, что африканская проблематика занимает центральное место в повестке дня Совета. Многочисленные открытые заседания Совета были посвящены обсуждению проблем Африки. Моя делегация приветствует меры, принятые в целях прекращения конфликтов в Сомали, Бурунди, Центральноафриканской Республике, Демократической Республике Конго и других странах континента. Мы убеждены в том, что развитие должно осуществляться в условиях мира и безопасности, и поэтому необходимо принимать меры с учетом экономических и социальных проблем Африки, включая нищету, маргинализацию и задолженность.

В заключение я хотел бы отметить, что обсуждение доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее становится традицией. Вместе с тем недостаточно лишь принимать доклад к сведению, какой бы важной ни была задача поддержания международного мира и безопасности. Государства-члены должны представлять Совету Безопасности свои предложения в соответствии с правилами 10 и 11 правил процедур Ассамблеи, с тем чтобы повысить вклад Ассамблеи в дело поддержания международного мира и безопасности.

Г-н Нгуен Тхань Тау (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить нашу признательность послу Соединенных Штатов г-ну Негропonte за представление доклада Совета Безопасности. Мы также хотели бы поблагодарить Совет и Секретариат за их участие в подготовке ежегодного доклада Совета Безопасности за период с 1 августа 2002 года по 31 июля 2003 года. Этот доклад, который дает нам очень полезную информацию о работе Совета, говорит об усилиях Совета, направленных на то, чтобы отчитаться о своей деятельности перед членами ООН в соответствии с положениями статьи 24 Устава.

Когда я прочитал этот доклад, у меня не возникло чувство зависти, а скорее появилось сочувствие к нашим коллегам в Совете, которые целыми днями проводили консультации и прения по таким важным вопросам. Этот год был действительно уникальным и очень трудным для Совета Безопасности, поскольку в его повестке дня всегда большое

место занимала борьба с международным терроризмом, а также миротворческая деятельность и деятельность по национальному строительству, и члены Совета уделяли всем этим вопросам огромное внимание. Мы с удовлетворением отмечаем, что в прошлом году Совет принял резолюции по ряду конфликтов, в том числе в Демократической Республике Конго, Бурунди, Сьерра-Леоне, Кот-д'Ивуаре, Либерии, Западной Сахаре, Сомали и других странах. Коллективная реакция на происходившие события подчас была неуверенной и запоздалой, и мир в этих странах до сих пор весьма нестабильный, однако такие усилия несомненно дают основания для оптимизма и надежды.

В то же время вызывает сожаление тот факт, что работа Совета не всегда была плодотворной, и в качестве примера можно взять иракский кризис. Весь мир следил, затаив дыхание, за длительными переговорами в Совете по резолюции, понимая, что война надвигается, но в итоге наша вера была подорвана. Печально, что, хотя ООН не несет вины за это, она пострадала от трагических событий, когда ее отделение в Багдаде дважды подвергалось бомбовому терроризму. Еще более печально то, что, хотя Организация Объединенных Наций прибыла в этот район с благородной миссией, она не стала «лягушкой, которую захотел бы поцеловать иракский царевич».

В то же время, стремясь быть объективными, мы хотели бы дать высокую оценку работе Совета по оказанию помощи иракскому народу по линии программы «Нефть в обмен на продовольствие» до и после войны. Своевременная гуманитарная помощь Организации Объединенных Наций, видимо, облегчила страдания иракского народа.

Мы приветствуем также усилия Совета по борьбе с международным терроризмом. В течение всего года сам Совет и его вспомогательные комитеты внесли значительный вклад в осуществление резолюции 1373 (2001) и санкций, введенных в отношении «Аль-Каиды», «Талибана» и других связанных с ними террористических групп и отдельных террористов. Радует тот факт, что реакция государств — членов Организации Объединенных Наций была столь позитивной и что по всему миру принимались согласованные меры, о чем говорят конкретные цифры, приведенные в докладе. Это безусловно показывает решимость государств всего мира бороться с терроризмом во всех его формах. В

то же время это не означает, что мы можем забыть о другой части этой истории. Необходимо решительно взяться также за устранение коренных причин терроризма — нищеты, несправедливости и угнетения.

В связи с вопросом о санкциях мы хотели бы выразить наше мнение о том, что они не достигают поставленной цели, но заставляют страдать все население, особенно женщин и детей, и поэтому их необходимо отменить. А этой связи моя делегация тепло приветствует решение Совета отменить санкции против Ирака и Ливии.

Продолжающийся кризис на Ближнем Востоке по-прежнему вызывает глубокую озабоченность у государств — членов Организации Объединенных Наций. В связи с этим вновь возникает вопрос об авторитете Совета Безопасности. Неспособность обеспечить осуществление некоторых резолюций и достичь консенсуса между членами Совета по некоторым аспектам этого конфликта привела к дальнейшему ухудшению и без того нестабильной обстановки и утрате надежд на всеобъемлющее урегулирование. Палестинский народ заслуживает твердой решимости Совета улучшить его положение и возобновить мирный процесс. Односторонние действия лишь ухудшают положение. Имеющие место случаи превентивного применения силы для устранения усматриваемых угроз, так же, как и возведение стен, не могут обеспечить безопасность ни с той, ни с другой стороны такой стены.

Мы удовлетворены тем, что члены Совета Безопасности уделяли большое внимание повышению транспарентности работы Совета и подключению к его работе остальных членов Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем тот факт, что заинтересованных членов стали чаще приглашать на открытые дискуссии в Совете по насущным вопросам, касающимся поддержания мира и безопасности. Мы искренне верим в то, что такая практика помогла Совету принимать более сбалансированные и беспристрастные решения по рассматриваемым вопросам. Моя делегация также с удовлетворением отмечает, что председатели Совета по-прежнему придерживаются практики проведения брифингов для нечленов Совета и ежемесячных оценок работы, которая была проведена в то время, когда они занимали этот пост.

Совет Безопасности был создан больше 50 лет назад. Он оправдал надежды основателей Организации Объединенных Наций, сыграв очень важную роль в поддержании мира и безопасности во всем мире. Чтобы завоевать доверие и оправдать ожидания самых различных государств, которые вошли в состав нашей Организации, Совет Безопасности должен стать более сильным и более демократичным, в нем должны быть лучше представлены развивающиеся страны, а также те страны, которые способны внести позитивный вклад в достижение общих целей. Я поддерживаю мнение Генерального секретаря о том, что Совет должен в самое ближайшее время стать органом, гораздо лучше представляющим международное сообщество в целом, а также лучше отражающим сегодняшние геополитические реалии. С этой целью следует расширить членский состав и повысить качество Совета Безопасности, и это касается как постоянных, так и непостоянных членов. В связи с этим мы напоминаем, что Вьетнам неоднократно заявлял о том, что он поддерживает включение Японии, Германии, Индии и других соответствующих государств со всех континентов в состав расширенного Совета, исходя из своей убежденности в том, что это принесло бы пользу Совету Безопасности и ООН в целом.

Демократизация, транспарентность, подотчетность и более широкая представленность — вот чего ждут от Совета Безопасности государства — члены Организации Объединенных Наций.

Г-н Хаким (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности — Постоянного представителя Соединенных Штатов — за представление доклада о работе Совета за истекший год.

Несмотря на многочисленные стоящие на протяжении последнего года перед нашей Организацией и ее органами, в частности Советом Безопасности, трудности, наша делегация одобряет достижения Совета в деле обеспечения мира и безопасности в этот период. Наша делегация также вновь подтверждает то громадное значение, которое мы придаем высокоэффективной работе Совета в выполнении его обязанности по поддержанию международного мира и безопасности.

Хотя мы и высоко ценим проявляемый Советом интерес к Ближнему Востоку, где упорно про

должается арабо-израильский конфликт, а также принимаемые им резолюции относительно нашего региона, мы по-прежнему обеспокоены тем, что наиболее актуальные резолюции по этому вопросу так и не выполняются. Израиль в явное презрение к международному праву отказывается следовать каким бы то ни было резолюциям Совета, нацеленным на урегулирование арабо-израильского конфликта. Презрение подобного рода опасно в международных отношениях и серьезно препятствует деятельности Совета Безопасности, наносит ущерб его авторитету и подрывает его эффективность. Израиль своим отказом выполнять резолюции Совета Безопасности демонстрирует свою решимость продолжать оккупацию палестинских и других арабских территорий и подрывать любые усилия восстановить мир на Ближнем Востоке.

Наша страна не выпускает из поля своей зрения ту роль, которую Совет Безопасности выполняет в укреплении стабильности и безопасности и в урегулировании конфликтов повсюду на планете. Саудовская Аравия полностью одобряет усилия Совета Безопасности и Генерального секретаря по установлению мира и безопасности. Моя страна призывает государства — члены Совета разработать такую резолюцию, которая позволила бы нашей Организации играть центральную роль в Ираке и помочь его народу вернуться к жизни под защитой международного права.

Что же касается рассмотрения пункта 57 повестки дня по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава, а также связанным с этим вопросам, то существует намерение провести в органах Организации Объединенных Наций, и прежде всего в Совете Безопасности, некоторые реформы — намерение, вызванное ощущением того, что мир еще весьма далек от достижения целей и выполнения принципов Устава, главным среди которых является поддержание международного мира и безопасности, а также обеспечение справедливости, развития и процветания для всех народов планеты.

В учреждении в 1993 году Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, несомненно, проявилось единодушие в среде государств-членов относительно необходимости проведения такого

надлежащего расширения членского состава Совета, которое позволило бы ему воплотить в себе справедливую географическую представленность всех регионов планеты, а также расширить транспарентность его методов работы. Несмотря на все посвящаемое ему этому вопросу время, Рабочей группе не удается решить многие проблемы. Надеемся, что реформа Совета Безопасности будет способствовать повышению его активности и подтвердит его способность поддерживать международный мир и безопасность. Мы также надеемся, что члены Совета откажутся от двойных стандартов в осуществлении резолюций Совета.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): В прошлом году мы приняли участие в обсуждении этого пункта повестки дня в основном для того, чтобы выразить свою обеспокоенность тем, что получаемые нами на основании статьи 15 Устава доклады слишком описательны, чрезмерно объемны и лишены тех элементов, которые позволили бы тем членам Организации Объединенных Наций, которые не получили привилегии быть представленными в Совете, оценивать работу этого органа. Но мы признали, однако, что на пятьдесят седьмой сессии в него были внесены незначительные улучшения в том плане, что он оказался как короче, так и аналитичнее тех, что представлялись в предшествовавшие годы.

И тем не менее мы снова с прискорбием отмечаем, что ныне рассматриваемый доклад, представленный в документе A/58/2, снова составлен по старой схеме, для которой характерны как избыток информации, так и явный недостаток анализа и еще меньше толкования. Это тем более тревожно ввиду глубоких разногласий, поразивших работу Совета в марте текущего года и оставивших неизгладимый след на той атмосфере, которая царит в нем в последние месяцы, даже несмотря на то, что — как нам напоминает сам доклад — Совету удалось восстановить свое единство в принятии резолюций 1472 (2003), 1476 (2003) и 1483 (2003).

Как уже указали другие бравшие сегодня слово коллеги, смысл статьи 15 Устава заключался отнюдь не в том, чтобы проводить чисто символический ритуал. Ее предназначение заключалось в обеспечении одной из основных связей между двумя органами и, прежде всего, обеспечении механизма, позволяющего Генеральной Ассамблее выполнять свою роль главного органа Организации

Объединенных Наций для обсуждения и утверждения различных направлений политики, а также для того чтобы представлять все государства-члены. Весьма прискорбно, что представленный в докладе весьма ограниченный анализ вряд ли предоставляет какую бы то ни было основу для выполнения этих задач.

С позитивной стороны, доклад нынешнего года напоминает нам о том, что работа Совета не ограничивалась одной только ситуацией в Ираке, а охватывала обширную повестку дня, состоящую из весьма существенных вопросов. В нем, несомненно, раскрываются некоторые достижения как в деле миростроительства в некоторых странах, недавно бывших предметом внимания Совета — главным образом Сьерра-Леоне и Бурунди, — так и в западло, но несомненно заслуживающем одобрения вмешательстве в Либерию. В число достижений Совета следует включить также и деятельность в Афганистане. Помимо того, прогресс был достигнут в работе Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 1373 (2001), сначала под председательством посла Соединенного Королевства сэра Джереми Гринстока, а потом под руководством посла Испании Иносенсио Ариаса. Наша делегация высоко ценит ту гласность, которой характеризуется работа этого Комитета.

Мы также удовлетворены ролью, которую Чили и Мексика играли в течение последнего года, предоставляя нам информацию через Группу государств Латинской Америки и Карибского бассейна о главных событиях в Совете.

Говоря вкратце, мы считаем, что отношения между органами Организации Объединенных Наций, и особенно между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, очень далеки от совершенства. Можно выдвинуть такую идею, что концентрация власти принимать решения по важнейшим вопросам сосредоточены в органе, куда входят 15 стран, в котором доминируют пять постоянных членов, пока что происходила за счет Генеральной Ассамблеи. Такого не должно быть, поскольку Устав говорит, что различные органы, каждый из которых является уникальным по своему составу и по своей особой компетенции, должны взаимно поддерживать друг друга. Опыт тем не менее показал — и по этому поводу мы неоднократно выражали сожаление в этом зале — что когда Совет Безо-

пасности приобретает власть, Генеральная Ассамблея теряет ее.

Какова бы ни была ситуация, отчет Совета Безопасности недвусмысленно напоминает нам о двух ключевых задачах, которые остаются невыполненными. Нет необходимости говорить, что я имею в виду незавершенную реформу методов работы Генеральной Ассамблеи, и затянувшиеся усилия провести реформу по изменению состава Совета Безопасности — вопрос, который Генеральный секретарь затронул в своем отчете о работе организации и в его выступлении перед этой Ассамблеей 23 сентября.

Г-н Ким Сам Хун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Моя делегация выражает свою благодарность послу Негропonte, Председателю Совета Безопасности в этом месяце, за представленные ежегодного отчета Совета Безопасности.

Мы приветствуем усилия Секретариата составить информативный и лаконичный ежегодный отчет Совета Безопасности. В особенности мы одобряем ясность вводной главы о работе Совета. Этот прямой и аналитический подход является отрадной тенденцией, и мы будем рады дальнейшим улучшениям в этом направлении.

За последние годы Совет Безопасности стремился улучшить свои методы работы и повысить прозрачность. Как четко показывает отчет, увеличение объема работы Совета Безопасности соответствует увеличению его прозрачности. Инициативы, такие как регулярные брифинги Председателем Совета, заявления для прессы и значительно улучшенная и регулярно обновляемая веб-страница Совета — все это способствовало существенным образом повышению прозрачности и обеспечению своевременного распространения информации широкому составу членов организации. Более того, усилия Совета проводить более часто открытые прения помогли активно вовлечь членов общего состава в работу Совета Безопасности.

За последний год Совет Безопасности концентрировал большую часть своей работы на проблеме Ирака. Поскольку это сложный вопрос, он был и остается предметом серьезных дебатов. Какими бы разными не были взгляды на эту проблему, остается фактом то, что народ Ирака был освобожден от давно продолжавшейся жестокой диктатуры. Несмотря на этот положительный результат, остается много

нерешенных проблем. Например, мы выражаем нашу огромную озабоченность по поводу все увеличивающегося числа жертв, что является трагическим результатом возобновления насилия и террора, включая действия против персонала Организации Объединенных Наций и тех, кто погиб в Багдаде в отеле всего лишь два дня тому назад.

Республика Корея считает, что фундамент мира в Ираке зависит от эффективного государственного строительства. Учреждение демократических институтов и помощь социально-демократическому развитию особенно важны в этом отношении. Поэтому помощь и поддержка того, что делается в Ираке — это долг международного сообщества. Совет Безопасности тоже должен играть важную роль в достижениях прогресса в реконструкции Ирака и в помощи его переходу к полностью репрезентативному правительству.

Как институт, основная обязанность которого состоит в поддержании мира и безопасности на планете, Совет Безопасности рассмотрел много других важных и сложных вопросов за отчетный период.

Ситуация на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, остается неотложной проблемой для Совета Безопасности, и продолжает вызывать беспокойство у всего международного сообщества. Мы надеемся, что и Израиль, и Палестина подтвердят свою приверженность «дорожной карте», которая была разработана странами «четверки». Это предложение предоставляет лучшую надежду на политическое урегулирование, в результате которого оба государства, и Израиль, и Палестина будут в состоянии жить бок о бок в границах, которые будут безопасными и признанными. Далее следует отметить, что недавние акты насилия, такие, как инцидент, вызванный взрывником-самоубийцей в Хайфе и воздушное нападение против деревни Аин Ас-Сахиб, заслуживают сурового осуждения, и нельзя допустить, чтобы они перешли в более широкий конфликт. Мы призываем все стороны в это время проявлять максимальную сдержанность.

Мы высоко ценим внимание Совета Безопасности к конфликтным ситуациям в Африке. Совет показал огромную решимость при рассмотрении вспышки конфликта в Либерии. Мы одобряем то, что Совет незамедлительно одобрил использование многонациональных сил, что позволило предотвра-

тить перерастание ситуации в гуманитарную трагедию. Более того, усилия Совета в Сьерра-Леоне, Демократической Республике Конго и Бурунди привели к общему улучшению ситуации, и теперь дают возможность достичь подлинного мира. Мы с удовлетворением отмечаем визиты миссий Совета Безопасности в Западную и Центральную Африку. По нашему мнению, такие инициативы являются жизненно важными, потому что они не только предоставляют Совету личные впечатления о реально происходящем, но также посылают четкий сигнал региональным лидерам по поводу приверженности Совета Безопасности его обязательствам по поддержанию мира и стабильности в зонах конфликта.

Что касается работы Совета в Азии, то мы приветствуем его значительный вклад в восстановление мира в Афганистане. После реализации Боннского соглашения Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) неустанно проводит там разноплановую работу.

Необходимо также воздать должное Международным силам содействия безопасности за их усилия по обеспечению безопасности на месте в чрезвычайно сложных и напряженных условиях. В перспективе необходимо будет постоянное внимание Совета для решения грандиозных проблем, связанных с хрупкостью ситуации в Афганистане в плане безопасности, обеспечением жизнеспособности мирного процесса и проведением выборов, запланированных на 2004 год. Мы надеемся, что предстоящий визит миссии Совета Безопасности станет позитивным вкладом в этом плане.

Тимор-Лешти стал еще одним примером успешной работы Организации Объединенных Наций. Республика Корея гордится своим активным участием в этой миссии, которое проявилось в предоставлении сил по поддержанию мира, в материально-технической поддержке и в другой помощи. Недавнее сокращение численности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе свидетельствует о достигнутом прогрессе. Однако остается еще много проблем, таких как необходимость улучшения работы государственной администрации, обеспечения правосудия и деятельности полиции. Как и во всех постконфликтных ситуациях, международное сообщество должно продолжать оказание помощи народу Тимора-Лешти в предстоящие годы.

Переходя к нашему региону, мы отмечаем, что Совет Безопасности занимается рассмотрением ядерной проблемы Северной Кореи. При всем уважении к ответственности Совета за рассмотрение случаев несоблюдения режима нераспространения оружия массового уничтожения и реагирование на угрозы международному миру и безопасности, вызываемые распространением такого оружия, мое правительство надеется, что этот вопрос будет оперативно урегулирован в процессе шестисторонних переговоров.

Среди общих тем, фигурировавших в повестке дня Совета за последний год, приоритетной по-прежнему является терроризм. Недавние акты террора показали, что ни один континент не свободен от угрозы международного терроризма. Республика Корея решительно поддерживает продолжающиеся усилия Контртеррористического комитета Совета Безопасности по укреплению мер борьбы с терроризмом и по содействию созданию потенциала на национальном, региональном и глобальном уровнях. Такие усилия отражают возросший уровень деятельности Совета Безопасности, и мы приветствуем эту тенденцию.

Мы отмечаем решающую роль Совета Безопасности в содействии региональным и международным усилиям по обузданию незаконной торговли стрелковым оружием. В этой связи пристальный контроль Совета за введенными им эмбарго на поставки оружия, а также включение программ по разоружению, демобилизации и реинтеграции в планы работы его миссий по поддержанию мира необходимы для выхода из цикла насилия.

В заключение Республика Корея вновь заявляет о своей неизменной поддержке Совета Безопасности в его усилиях по решению всех вопросов, связанных с международным миром и безопасностью, в соответствии с его мандатом по Уставу Организации Объединенных Наций.

Г-н Рекейхо Гуаль (Куба) (*говорит по-испански*): Ежегодный доклад Совета Безопасности на практике предоставляет всем государствам-членам единственную возможность подробно обсудить работу Совета.

Вот уже второй раз в доклад включен краткий аналитический обзор, который, хотя и является недостаточным, все же знаменует собой шаг вперед к достижению цели предоставления действительно

значимых докладов о работе Совета Безопасности. По нашему мнению, в докладе должна находить отражение не только проделанная работа, но и то, чего не удалось достичь и по каким причинам, особенно в тех случаях, когда Совет был неспособен действовать или когда проявилось явное расхождение в позициях. Не умаляя ценности нынешнего доклада как элемента институциональной истории Совета, мы продолжаем надеяться на представление таких докладов, где присутствовало бы больше анализа, что заложило бы политические и юридические основы для по крайней мере наиболее важных решений, принимаемых Советом.

Представление ежегодного доклада — это не привилегия, предоставляемая государствам-членам. Скорее, это обязательство по статьям 15 и 24 Устава. Наши требования проистекают не из журналистской или научной любознательности, а основаны на том факте, что государства-члены, представленные в этой Ассамблее, имеют законное право ожидать надлежащего отчета от органа, на который возложена основная ответственность за поддержание международного мира и безопасности и который, согласно Уставу, действует от имени всех государств-членов.

Другие призывы большинства государств-членов остаются пока не услышанными. Все еще необходимо добиться прогресса в осуществлении предложений, содержащихся в резолюции 51/193, принятой Ассамблеей по инициативе Движения неприсоединения. Генеральная Ассамблея по-прежнему ожидает специальных докладов, которые Совет должен, при необходимости, представлять в соответствии с пунктом 3 статьи 24 Устава. Представление таких докладов по конкретным вопросам помогло бы наладить активное взаимодействие между этими двумя органами, которого мы все желаем. На этой основе Ассамблея смогла бы разработать полезные рекомендации по работе Совета.

За последний год авторитету Совета Безопасности — и без того низкому — был нанесен серьезный ущерб, когда некоторые страны решили начать войну против Ирака без предварительной санкции органа, воплощающего созданный Организацией Объединенных Наций механизм коллективной безопасности. И тем не менее этот вопрос не был аналитически проанализирован в докладе и не был представлен Ассамблее в специальном докладе. Разве не требуется представление специального

доклада в отношении возникшего в Ираке кризиса после того, как военные действия были развязаны при полном нарушении самых элементарных принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права? Это еще одно явное доказательство необходимости комплексной реформы Совета, которая превратилась в наиболее сложную задачу процесса реформы Организации Объединенных Наций в целом.

Сегодня остро ощущается необходимость обеспечения транспарентности в работе Совета Безопасности. В условиях усиления глобальной взаимозависимости принимаемые Советом Безопасности решения оказывают прямое или косвенное влияние на все государства-члены. Кроме того, осуществление многочисленных резолюций Совета Безопасности должно финансироваться всеми государствами-членами, а не только теми, кто эти решения принимает.

Несмотря на увеличение числа открытых заседаний, Совет Безопасности по-прежнему большую часть своей работы проводит за закрытыми дверями, хотя такая практика противоречит его собственным правилам процедуры, и большинство государств-членов решительно и неоднократно заявляли о ее недопустимости. Мы считаем, что брифинги Секретариата и представителей Генерального секретаря — за исключением каких-либо чрезвычайных ситуаций — должны проводиться на открытых заседаниях Совета, а не за закрытыми дверями, как это сегодня зачастую происходит.

До тех пор пока Совет не изменит свою нынешнюю практику, его ежегодный доклад должен содержать подробную информацию о дискуссиях, проходящих за закрытыми дверями. В докладе должны быть также отражены различные мнения, которые могут иметь члены Совета по тому или иному вопросу. В свете нынешнего ограниченного характера ежегодного доклада оценки бывших председателей и ежедневные неофициальные брифинги председательствующих в Совете представителей являются единственным механизмом, позволяющим получить хоть какую-то незначительную информацию о том, что происходит на закрытых консультациях.

В целях осуществления права на получение информации, необходимой правительствам для принятия надлежащих политических решений,

представители большинства делегаций вынуждены часами находиться в южном холле, дожидаясь, пока кто-нибудь из членов Совета не согласится поделиться с ними информацией, преодолев синдром секретности в работе Совета. Практика, при которой некоторые делегации передают информацию представителям прессы, а члены Организации Объединенных Наций не имеют доступа к ее непосредственному источнику, лишь усугубляет ситуацию.

Мы хотели бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы воздать должное делегациям стран Группы Латинской Америки и Карибского бассейна, входящих в настоящее время в состав Совета в качестве непостоянных членов, за усилия, которые они предпринимают в целях предоставления странам нашего региона как можно более подробной информации о работе Совета.

Помимо увеличения числа открытых заседаний необходимо также позаботиться о том, чтобы эти заседания предоставляли реальную возможность для обеспечения должного учета мнений и взглядов государств, не являющихся членами Совета.

Мы отмечаем, что в этом году в доклад Совета были включены ежегодные доклады комитетов по санкциям. Эту практику необходимо продолжить. В то же время мы хотели бы подчеркнуть, что заседания этих комитетов должны носить открытый характер, и отчеты о проходящих в них дискуссиях должны включаться в ежегодный доклад Совета Безопасности. Также было бы целесообразно определить критерии минимального объема информации, которая должна содержаться в помесечных докладах председателей Совета.

Невозможно каким-либо логическим образом объяснить, почему в течение стольких лет правила процедуры Совета по-прежнему носят временный характер, и что более чем за 20 лет в них не было внесено ни одной поправки. Правила с внесенными в них поправками, утвержденные или применяемые сегодня Советом, должны быть зафиксированы в правилах процедуры.

В ходе различных дискуссий мы уже выражали озабоченность в связи с усиливающимся стремлением Совета присваивать себе не принадлежащие ему функции. Принятие Советом резолюции 1487 (2003) по Международному уголовному суду, привело к недопустимому расширению полномочий

Совета, определенных ранее в резолюции 1422 (2002) Совета Безопасности. Хорошо известно, что вносить поправки в международные договоры имеют право лишь государства — участники этих договоров. Мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что Совет Безопасности не является надлежащим органом для обсуждений правовых рамок договоров и Международного уголовного суда по той простой причине, что Устав не наделяет Совет такими полномочиями. В то время как в одних областях Совет превышает свои полномочия, в других же, таких как вопрос об оккупированных палестинских территориях, он проявляет вызывающую тревогу безучастность.

Наша делегация намеревается подробно рассмотреть вопрос о последствиях применения и угрозы применения права вето, а также другие вопросы, связанные с реформой Совета, в рамках обсуждения пункта 56 повестки дня, посвященного членскому составу Совета и другим вопросам, поскольку в этом году мы вернулись к прежней практике отдельного обсуждения этого пункта.

Г-н Махбубани (Сингапур) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности посла Джона Негропonte за представленный сегодня утром доклад Совета Безопасности. Это представление носило типичный для его манеры изложения краткий, лаконичный и сфокусированный характер. Мы были рады узнать, что Совет продолжает принимать усилия в целях сокращения объема доклада; на данный момент ему удалось сократить его на 60 страниц.

Сегодня проходит интересная дискуссия о том, следует ли два пункта повестки дня — деятельность Рабочей группы открытого состава по реформе Совета и доклад Совета Безопасности — рассматривать вместе или отдельно, как это делалось в прошлом году. Думаю, если взвесить все «за» и «против», то будет лучше, если мы решим проводить эти дискуссии отдельно, поскольку в таком случае у нас будет возможность в ходе этих прений сосредоточить внимание на работе Совета Безопасности. Надеюсь, мы для этого сегодня здесь и собрались.

Это подводит меня к самому главному, на мой взгляд, вопросу. Вот уже в течение 40 или 50 лет мы ежегодно собираемся для обсуждения этого доклада, которое проходит в рамках одной и той же про-

цедуры. Однако, имеем ли мы четкое представление о цели таких ежегодных дискуссий? Для чего Совет Безопасности представляет Генеральной Ассамблее свой доклад, и с какой целью Генеральная Ассамблея проводит обсуждение этого доклада? Самым примечательным является то, что за 58 лет существования Ассамблеи так и не был достигнут консенсус в отношении цели этих обсуждений. В чем же причина отсутствия такого консенсуса? Причина состоит в отсутствии ясности и должного понимания у членов Организации Объединенных Наций в отношении характера взаимоотношений между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Многие считают, что по логике Совет Безопасности должен подчиняться Генеральной Ассамблее. Действительно, в пункте 1 статьи 24 Устава говорится:

«Для обеспечения быстрых и эффективных действий Организации Объединенных Наций ее члены...»

т.е. члены Генеральной Ассамблеи

«возлагают на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и соглашаются в том, что при исполнении его обязанностей, вытекающих из этой ответственности, Совет Безопасности действует от их имени».

Я полагаю, ключевым в этом контексте является слово «возлагают».

В пункте 3 статьи 24 говорится:

«Совет Безопасности представляет на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ежегодные доклады и, по мере надобности, специальные доклады».

Пункт 2 статьи 24 и статья 25, как нам представляется, предусматривает, что Совет Безопасности подчиняется Генеральной Ассамблее и поэтому, как отметил сегодня мой хороший друг Постоянный представитель Малайзии, подотчетен ей. Тем не менее мы, проработав в Совете два года в период 2001–2002 годов, уяснили для себя одну очень важную истину, что Совет Безопасности никоим образом не считает себя подчиненным Генеральной Ассамблее. Некоторые члены Совета Безопасности активно отстаивают эту точку зрения, приводя вполне логичные и убедительные аргументы. Самые знающие из них утверждают, что никогда не предполагалось, что Совет Безопасности будет каким-

либо образом подчинен Генеральной Ассамблее, но что он будет равным с Генеральной Ассамблеей.

Если у нас нет общего понимания, с одной стороны, в Генеральной Ассамблее и, с другой стороны, в Совете Безопасности относительно того, каковы должны быть их взаимоотношения, то как мы можем конструктивно обсуждать их соответствующие роли?

Эту ситуацию еще более усугубляет тот факт, что, как всем нам известно, в реальной действительности в последние годы Совет Безопасности стал значительно более важным органом, а Генеральная Ассамблея, — я говорю об этом с сожалением, — значительно менее важным. По этой причине Генеральной Ассамблее все труднее требовать от Совета Безопасности отчета в действиях, которые он пытается предпринимать.

Первое, на что мы хотели бы сегодня обратить внимание прежде, чем мы перейдем к ежегодному ритуалу рассмотрения годового доклада Совета Безопасности, это то, что после 58 лет своего существования Организации Объединенных Наций было бы полезно задуматься и придти к общему пониманию и в Генеральной Ассамблее, и в Совете Безопасности относительно их соответствующих обязанностей и их взаимоотношений друг с другом.

Позвольте мне теперь перейти к рассматриваемому нами докладу. На настоящий момент мы услышали различные комментарии относительно доклада. Есть ли у нас четкое понимание того, должен ли этот доклад быть чисто информативным отчетом о работе, проделанной Советом, или он должен, как говорили многие ораторы, давать оценку деятельности Совета? И в этом вопросе, должен ли доклад лишь излагать факты или включать оценку деятельности, говоря откровенно, также отсутствует консенсус.

Многие присутствующие в этом зале считают, что Совет должен дать оценку своей деятельности, рассказать, как он работал, что он сделал правильно и что неправильно. Однако если мы будем требовать этого от Совета, мы, Генеральная Ассамблея, должны в свою очередь выработать четкие критерии в отношении того, что мы ожидаем от Совета Безопасности в каждой такой оценке.

В этой связи хотел бы напомнить о том, что, когда мы обсуждали эту тему в Генеральной Ас-

самблее в прошлом году, мы предложили четыре критерия оценки работы Совета. Во-первых, успешно ли Совет рассматривал вопросы, входящие в область его компетенции? Привела ли деятельность Совета Безопасности к гибели, спасению или улучшению жизни людей? Во-вторых, улучшил ли Совет методы и процедуры работы в целях повышения эффективности и ответственности своей деятельности? В-третьих, повысил ли Совет уровень транспарентности и открытости, как в своей работе, так и в отношениях с членами Организации Объединенных Наций в целом? В-четвертых, укрепился или понизился авторитет и престиж Совета в глазах международного сообщества?

Мы предложили эти критерии в надежде на то, что они вызовут дискуссию между членами Совета. Мы с сожалением отмечаем, что, по крайней мере, в прошлом году лишь один посол предложил еще один критерий. Постоянный представитель Соединенного Королевства посол Джереми Гринсток предложил пятый критерий, который, говоря откровенно, не вызывает у меня возражений. Он сказал, что нам следует задаться вопросом, адекватно ли Совет отвечает требованиям, предъявляемым к нему в связи с глобализацией.

К сожалению, он был единственным, кто внес новые предложения по вопросу о критериях. Поэтому мы хотели бы выразить надежду на то, что в ходе нашей дискуссии в этом году мы сможем придти к консенсусу относительно критериев, которые могли бы быть использованы для оценки деятельности Совета. Поскольку, если у нас не будет таких критериев, каким образом мы можем определить, хорошо или плохо работал Совет?

Мы хотели бы также заметить, что неспособность Генеральной Ассамблеи придти к такому пониманию, возможно, объясняет, почему Совет Безопасности в своем докладе за этот год, к сожалению, сделал значительный шаг назад в том, что касается представления его доклада Генеральной Ассамблее. Я рад, что еще один Постоянный представитель отметил этот факт. Постоянный представитель Японии заявил ранее в своем выступлении:

«Как я понимаю, среди членов Совета Безопасности шла активная дискуссия относительно того, каким образом можно отразить в докладе мнения всех членов Совета в ходе работы над проектом. Я надеялся услышать эти

откровенные мнения на открытом заседании Совета, как это имело место в прошлые годы. Однако, вопреки сложившейся практике, в этот раз не выступил ни один из членов Совета, чтобы изложить свое мнение». (A/58/PV.28)

Должен, говоря откровенно, признать, что, Сингапур, будучи членом Совета Безопасности, активно настаивал на том, чтобы члены Совета высказывали свои мнения в ходе рассмотрения доклада, и в этой связи кто-то, возможно, подумает, что мы в некотором смысле проявляем ненужное упорство, напоминая об этом. Тем не менее мы делаем это потому, что убеждены в том, что Генеральная Ассамблея лишилась весьма ценного инструмента, который она могла бы использовать для оценки результатов работы Совета Безопасности.

Наглядным примером этого является, между прочим, стенографический отчет о заседании Совета от 26 сентября 2002 года, содержащийся в документе S/PV.4616. Я настоятельно призываю членов Генеральной Ассамблеи ознакомиться с этим документом, поскольку, прочитав его, они поймут ограниченность и неадекватность доклада, представленного нам на рассмотрение. Причина, по которой представленный нам доклад всегда будет неадекватен, состоит в том, что 15 членов Совета не могут прийти к соглашению относительно общей оценки работы Совета. Каждый из них придерживается своего взгляда. Фактически, доклад отражает минимум, с которым согласны 15 членов Совета. Все остальное должно излагаться каждым из 15 членов Совета в отдельности.

Позвольте мне зачитать один пункт из отчета об этом заседании, поскольку он иллюстрирует качество прений и дебатов, — в отличие от слабого качества самого доклада, — развернувшихся в ходе обсуждения доклада 15 членами Совета.

Вот, что сказал посол Джералд Корр:

«Исайя Берлин озаглавил одну из своих книг «Неприглядные черты человечества», и это основополагающий вопрос. Жизнь и политика беспорядочны; многие кризисы, которыми занимается Совет, являются сложными и трудными. Они могут быть как бы кипящим котлом; и джинов, которые вырываются на свободу, когда начинаются конфликты, не так легко упрятать обратно. Поэтому проблемы мира, которые Совет рассматривает в своей

повестке дня, по сути своей неупорядочены во многих отношениях. Они чрезвычайно сложны, и редко существует прямая линия от А до Я. Поэтому Совет должен, прибегнув к здравому смыслу, надлежащим образом оценивать ситуацию, содействовать осуществлению своих целей и хорошо контролировать этот процесс.» (S/PV.4616, стр. 14–15)

Этот абзац просто и ярко говорит о том, какую трудную работу, которую проводит Совет, и почему иной раз он вынужден принимать не самые лучшие решения. Это можно делать лишь в том случае, когда у членов есть возможность выступить после представления доклада, а в этом году такой возможности не было. Как известно членам Ассамблеи, существует решение Генеральной Ассамблеи о том, что Председатель Генеральной Ассамблеи должен представлять доклад об итогах этого обсуждения. Мы не знаем, по каким загадочным причинам этого не делали предыдущие председатели, но думаем, что настало время сделать это.

Я хотел бы поднять вопрос, который является несколько щекотливым для этого Зала. Вызывает сожаление тот факт, что меньшее число членов Совета приняли решение выступить в рамках нынешних прений по докладу Совета Безопасности. Мы считаем, что для Организации было бы полезнее, чтобы все 15 членов и, разумеется, все постоянные члены выступили по представленному в этом году докладу.

Но что делает конкретно это заседание Генеральной Ассамблеи по докладу Совета Безопасности совершенно удивительным, так это то, что 2003 год может войти в историю как, возможно, один из самых важных лет в истории Совета Безопасности. Чтобы понять это, давайте вспомним, где мы были несколько месяцев назад, когда обсуждался вопрос об Ираке. У меня нет под рукой фактов. У меня нет цифр. Но, думаю, вы все со мной согласитесь, что, если говорить о тех взорах, которые были обращены к Совету Безопасности, то, должно быть, миллиарды пар глаз по всему миру были устремлены на экраны телевизоров и день за днем следили за Советом Безопасности. То есть миллиарды людей следили за работой Совета, и они исходят из того, что, когда мы встречаемся в Генеральной Ассамблее для обсуждения той самой работы, за которой они наблюдали по телевидению, то мы занимаемся тем же самым.

Генеральный секретарь Кофи Аннан в недавнем интервью для прессы указал на тот факт, что в ходе тех прений он получил больше телефонных звонков от глав государств и правительств, чем когда-либо ранее за свою карьеру. Был проявлен огромный интерес и было большое оживление применительно к Совету Безопасности и его работе несколько месяцев назад, но мы практически не приняли это к сведению. Что касается Сингапура, то я хотел бы сказать, что, когда наш министр иностранных дел выступал в ходе общих прений, он изложил свои взгляды на то, как члены Организации Объединенных Наций должны оценить иракскую дискуссию и ее последствия для семьи Объединенных Наций. Надеюсь, что многие из нас это сделают, поскольку этот вопрос имел принципиальное значение для работы государств — членов Организации Объединенных Наций в этом году.

Позвольте мне в заключение резюмировать три основных момента. Первый: для того, чтобы эти прения были полезными и содержательными для членов Организации Объединенных Наций, по нашему мнению, настало время, чтобы Генеральная Ассамблея разработала четкие критерии оценки результатов деятельности Совета. Если мы не можем достичь договоренности по таким критериям, то зачем проводить такие прения? Фактически это не может служить никакой цели. Надеюсь, что этот вопрос будет обсужден.

Второй вопрос — процедурный вопрос — сводится к тому, что для того, чтобы Генеральная Ассамблея могла получать больше информации от Совета Безопасности, мы надеемся, что на коллективной основе мы в Генеральной Ассамблее достигнем консенсуса и попросим Совет вернуться к своей прежней практике и обеспечить, чтобы когда он принимает доклад, то он также предоставляет возможность всем 15 его членам выступить в Совете по докладу и изложить свои взгляды на то, как Совет работал.

Но я хочу того, чтобы один момент был правильно понят. В самом деле, если дать объективную оценку работе Совета, то можно было бы утверждать, что в реальном плане, с точки зрения той работы, которую проделал Совет, с точки зрения истории успехов, которые имели место, его работа и результаты в некоторых областях улучшились. Но причина того, почему мы не можем констатировать улучшение, заключается в том, что у нас нет крите-

риев для того, чтобы судить, что и где можно улучшить.

Наконец, мое третье и последнее замечание состоит в том, что, если бы мне надо было сделать одно предсказание в отношении Совета, то я сказал бы, что его роль и значение в системе Организации Объединенных Наций и, прямо говоря, в международном сообществе будут возрастать. Это почти наверняка. Но, к сожалению, роль и влияние Генеральной Ассамблеи, наоборот, вряд ли будут возрастать. Так в чем же проблема? Проблема заключается в том, что Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея, безусловно, тесно связаны между собой.

Чтобы объяснить эту связь, позвольте мне задать простой вопрос. Если бы 15 нынешних членов Совета Безопасности вышли из здания Организации Объединенных Наций, перешли улицу и провели в какой-нибудь гостинице встречу между собой, назвав себя, к примеру, глобальным советом безопасности, то разве мы или кто-либо еще в международном сообществе обратили бы на это какое-то внимание? Нет.

Вся легитимность, с которой связана работа Совета Безопасности, объясняется тем, что он является частью системы Организации Объединенных Наций, а это вытекает из того, что все 191 государство ратифицировали Устав и согласились выполнять решения Совета Безопасности.

Совет Безопасности, возможно, становится более важным, но его легитимность связана с этим Залом и представленными здесь государствами-членами. Поэтому если мы хотим сохранить эту связь навсегда, то разве не настало время, чтобы мы достигли понимания обеими сторонами — как Генеральной Ассамблеей, так и Советом Безопасности, — каковы наши соответствующие роли и обязанности и как мы должны взаимодействовать друг с другом? Мы считаем, что настало время прийти к такому пониманию.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем я предоставлю слово следующему оратору, я хотел бы повторить то, что я сказал сегодня утром: как Председатель Генеральной Ассамблеи я намерен представить отчет об этой дискуссии. Хочу также заявить, что я не понимаю, почему этого не происходило в прошлом, но я, безусловно, намерен изменить такое положение.

Г-н Мекдад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы лично поблагодарить Вас за тот интерес, который Вы проявляете к этой дискуссии, и за то, что Вы постоянно в ней участвуете.

Я хотел бы также поблагодарить посла Джона Негропонта, Председателя Совета Безопасности в октябре месяце, за его представление доклада Совета, охватывающего период с 1 августа 2002 года по 31 июля 2003 года. Я благодарю также представителей Секретариата за их участие в подготовке доклада.

Сегодняшнее обсуждение Генеральной Ассамблеей доклада Совета Безопасности о его работе за прошлый год показывает его жизненно важную роль в мониторинге всех вопросов, касающихся международного мира и безопасности, во исполнение статьи 10 Устава. Это обсуждение тем более важно, поскольку оно является частью все возрастающих широких обсуждений реформы Организации Объединенных Наций в целом. Оно вновь подтверждает роль Генеральной Ассамблеи в рассмотрении всех вопросов, входящих в компетенцию по Уставу. Обсуждение предоставляет возможность государствам-членам высказать свои точки зрения на работу Совета Безопасности и то, как он выполняет свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности.

Совет Безопасности добился примечательного прогресса в обеспечении некоторой степени транспарентности в своей работе. Прошло много открытых заседаний, и государства-не члены принимают все возрастающее участие в работе Совета, что позволяет им выражать свои точки зрения на рассматриваемые вопросы политики. Кроме того, Совет Безопасности проводит закрытые заседания, на которых его роль откровенно обсуждается как его членами, так и другими представителями государств.

За год до этой сессии Совет Безопасности подчеркнул важные вопросы, касающиеся его роли и компетенции, такие как неспособность предотвратить войну против Ирака и варварскую израильскую практику на оккупированных палестинских территориях. Моя делегация подтверждает необходимость принятия Советом Безопасности представленного Сирией проекта резолюции, осуждающего самую последнюю израильскую агрессию против

этих территорий, которая представляет собой вопиющее нарушение Устава и соглашения о разъединении сил между двумя странами и является значительной эскалацией насилия на Ближнем Востоке, последствия чего будут ощущаться по всему региону в течение неопределенного времени.

Ясно, что в подотчетный период Совет Безопасности энергично стремился рассмотреть вопросы, касающиеся Африки, которые составляют более 70 процентов пунктов его повестки дня. Совет горячо стремится восстановить стабильность в регионах конфликта в различных африканских странах. Он призвал соответствующие государства соблюдать соглашения, которые они заключили под эгидой региональных и международных организаций. Мы приветствуем недавно проявленный синергизм усилий Совета Безопасности и Генерального секретаря и его представителей для содействия переговорам о мире в различных регионах во всем мире.

Сирия в качестве члена Совета Безопасности стремится, прежде всего, отстаивать вопросы, актуальные для развивающихся стран и международного мира и безопасности. Поэтому Сирия стала первым государством, предложившим проведение ежемесячных брифингов. Совет позитивно отреагировал на это предложение, и было проведено более 20 таких брифингов по Ближнему Востоку. Это шаг в правильном направлении, как отметили некоторые члены Совета, с целью рассмотрения определенных очагов напряженности во всем мире. Брифинги были полезными, так как предоставили всем государствам-членам возможность проведения обзора событий в стратегическом регионе Ближнего Востока и открытых прений по ряду других вопросов.

Моя делегация всегда стремилась достичь единогласия или консенсуса в Совете при рассмотрении определенных вопросов, которые угрожают международному миру и безопасности. Однако мы сожалеем о том факте, что Совет не смог принять необходимые решения в ряде случаев из-за отсутствия объективности и необоснованного применения права вето. В результате Совету помешали принять резолюции по вопросам, которые бросают вызов международному миру и безопасности, что обусловило необходимость обращения к Генеральной Ассамблее для проведения специальных сессии, подобно этой сессии по Ближнему Востоку.

При вторичном нахождении Сирии на посту Председателя Совета в августе этого года Совет провел много заседаний, на которых был рассмотрен широкий спектр вопросов, охватывающих многие регионы мира. Было проведено итоговое заседание по роли миротворческих операций в поддержании международного мира и безопасности, на которых члены Совета смогли разработать общее видение миротворческих операций, и некоторые страны внесли конкретные предложения. Совет Безопасности рассмотрел также такие тематические вопросы, как женщины, и мир и безопасность, дети в вооруженных конфликтах, стрелковое оружие, защита гражданских лиц во время вооруженных конфликтов, взаимодействие между Советом Безопасности и региональными организациями и борьба с терроризмом, в том числе. Делегация Сирии считает, что подобные обсуждения позволят многим государствам-членам поделиться своими точками зрения на такие вопросы первостепенной важности.

Мы выслушали несколько мнений, все из которых заслуживают нашего внимания. Я говорю в частности о заявлении посла Махбубани, который выступал ранее. Это вопросы, которые мы подробно обсудили в других обстоятельствах, в частности, когда Сингапур был членом Совета. Мы надеемся, что идеи и вклады государств, не являющихся постоянными членами Совета, не будут забыты, как только они выйдут из его состава, потому что эти творческие идеи часто очень важны для работы Совета и Генеральной Ассамблеи и для тесных взаимоотношений этих двух органов Организации Объединенных Наций.

Это последний раз, когда мы выступаем по данному вопросу как избранные члены Совета. Поэтому мы хотели бы сказать, что мы выполняли наши обязанности с чувством ответственности, искренности и самоотверженности на всем протяжении нашего срока пребывания в Совете. Мы выполнили все наши данные обещания и сотрудничаем с членами Совета. Мы способствуем распространению принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права, поборниками которого мы всегда с гордостью являемся. Мы хотели бы пожелать остающимся членам Совета и его недавно избранным членам всяческих успехов и выразить надежду, что они будут и впредь работать по отстаиванию международного мира и безопасности

и рассмотрению законных и справедливых вопросов по всему миру.

Г-н Пак Гир Ён (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Делегация Корейской Народно-Демократической Республики считает совершенно необходимым, чтобы Совет Безопасности служил целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций в деятельности по выполнению возложенной на него миссии.

Совет Безопасности занимает ключевую позицию во всей деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению международного мира и безопасности. Однако Совет Безопасности должен признать тот факт, что сверхдержавы неоднократно злоупотребляли им в политических целях, что являлось отходом от принципов равноправия и объективности в рассмотрении международных дел, а также нарушением принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций.

Совету Безопасности в своей деятельности прежде всего следует избегать односторонних действий и обеспечивать многосторонний подход, исходя из принципа суверенного равенства. Реальность показывает, что устранение одностороннего подхода и отказ от высокомерия — это необходимые условия укрепления роли Совета Безопасности. Мировое сообщество выступает за то, чтобы Совет Безопасности тщательно предотвращал попытки проявления одностороннего подхода и высокомерия со стороны отдельных стран, прибегающих к угрозе применения военной силы в отношении других государств-членов, не имея на этот счет конкретных резолюций Организации Объединенных Наций. В равной степени важно, чтобы Совет Безопасности обеспечивал транспарентность в своей работе, для того чтобы должным образом осуществлять свою миссию.

Неофициальные консультации по-прежнему остаются главной формой работы в нынешней деятельности Совета Безопасности, и резолюции, которые он принимает, в большинстве случаев используются отдельными государствами для реализации своих политических целей. Для того чтобы преодолеть подобную практику, Совет Безопасности должен решительно применять принцип обсуждения и согласования основных вопросов в рамках открытых заседаний. Даже в случае необходимости про

ведения неофициальных консультаций следует предпринимать шаги для приглашения непосредственно заинтересованных сторон, с тем чтобы они могли выступить и изложить свои мнения.

Для обеспечения принципа справедливости в деятельности Совета Безопасности и в соответствии с ожиданиями и требованиями государств-членов настоятельно необходимо ускорить проведение его реформы. Если оставить в прежнем виде нынешние неэффективные бюрократические рабочие методы и структуры, которые были систематизированы и утверждены в эпоху холодной войны, то Совет Безопасности больше не сможет надежно обеспечивать безопасность международного сообщества.

Совет Безопасности должен проявлять справедливость в вопросе о Корейском полуострове, особенно в том что касается ядерной проблемы, решение которой является неотложным для сохранения мира и безопасности в мире. Ядерная проблема на Корейском полуострове возникла в результате враждебной политики Соединенных Штатов в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Соединенные Штаты и некоторые другие страны предпринимали попытки поднять ядерный вопрос в Совете Безопасности. Это не та проблема, в решение которой должен вмешиваться Совет Безопасности.

В этой связи моя делегация считает, что Совету Безопасности следует, исходя из принципов справедливости и беспристрастности, обратить внимание на тот факт, что враждебная политика Соединенных Штатов в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и угроза превентивного ядерного нападения породили ядерную проблему, которая угрожает миру и безопасности Корейского полуострова.

Совету Безопасности также следует уделить должное внимание нынешней ситуации так называемого командования Организации Объединенных Наций в Южной Корее. Так называемое командование Организации Объединенных Наций, которое было создано Соединенными Штатами, не имеет ничего общего с Организацией Объединенных Наций и эта Организация не вносит никакого вклада в ее деятельность. Так называемые силы Организации Объединенных Наций в Южной Корее, по сути дела, являются силами Соединенных Штатов. Соединенные Штаты злоупотребляют именем и флагом

Организации Объединенных Наций вот уже более полувека, используя ее имя в качестве прикрытия для своей злобной политики изоляции и удушения Корейской Народно-Демократической Республики и, в частности, подрыва отношений сотрудничества и обмена между Северной и Южной Кореей.

Моя делегация настоятельно призывает Совет Безопасности предпринять необходимые меры для того, чтобы Соединенные Штаты как можно скорее вернули флаг и каски Организации Объединенных Наций ее Секретариату.

Г-н Алиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне присоединиться к заявлению, сделанному ранее постоянным представителем Украины послом Кучинским, выступавшим от имени группы государств, в которую входят Грузия, Узбекистан, Украина, Азербайджан, Молдова, а также в моем национальном качестве и добавить некоторые замечания к пунктам 11 и 56 повестки дня.

Мы считаем, что сегодняшняя дискуссия имеет чрезвычайно важное значение, поскольку она дает всем нам еще одну возможность подвести итоги и посмотреть, на каком этапе мы, Ассамблея Объединенных Наций, находимся в плане реализации амбициозной цели адаптации нашей Организации к резко изменившейся обстановке в области безопасности. И, конечно, в этой связи первостепенное значение имеет работа Совета Безопасности, который в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

В эти дни все международное сообщество разделяет общие взгляды в отношении вышеупомянутой обстановки в области безопасности, а также решимости сообща устранять новые угрозы и решать новые задачи. Возможно, нет необходимости подчеркивать, что мы живем в эпоху величайшей глобализации и нестабильности, не имеющей границ. Угрозы, риски и вызовы претерпели серьезные качественные преобразования.

Между тем выросли и масштабы этих угроз. Сегодня терроризм и другие чрезмерные угрозы и вызовы безопасности носят больше международный характер и являются гораздо более смертоносными, чем ранее. Фатальные террористические нападения, сообщениями о которых, к сожалению, недавно пе

стрели заголовки газет, указывают на то, что, несмотря на некоторый прогресс в преодолении этих вызовов, нам по-прежнему угрожает опасность.

Поэтому Азербайджан приветствует конструктивную роль, которую по-прежнему играет Совет Безопасности, в том числе в рамках своего Контртеррористического комитета, в мобилизации усилий всех заинтересованных государств для ведения более современной и эффективной борьбы против этого зла. Подтверждая нашу неизменную готовность обеспечивать важный вклад в эту работу, мы хотели бы вновь подчеркнуть, что борьба против терроризма не может быть успешной, если с этим злом бороться в одиночку, в отрыве от таких угроз, порожденных терроризмом, как организованная преступность, агрессивный сепаратизм, воинствующий национализм, незаконная торговля наркотиками и распространение стрелкового оружия и оружия массового уничтожения.

Настоятельно необходимо бороться против путей и методов, которые используются для накопления огромных финансовых средств, питающих организованные преступные группы, и которые имеют тесные связи с международными террористическими сетями и незаконными вооруженными сепаратистскими движениями. Незаконная прибыль, получаемая на территориях, контролируемых сепаратистами и превращенных в серые зоны криминальной деятельности, продолжает использоваться для подпитки вооруженных сепаратистов и террористов.

Возросшие масштабы задач и целей, стоящих перед Советом Безопасности в контексте вышесказанного, подтверждают уместность идеи, высказанной послом Украины в его замечаниях в отношении того, что:

«адекватный ответ на новые угрозы должен отражать наше общее стремление к обеспечению прочного мира и рамок безопасности, твердо опирающихся на международный правопорядок». (A/58/PV.28)

К сожалению, этот вопрос иногда еще рассматривается как «надуманный» или второстепенный вопрос.

Совет Безопасности должен проявить решительность и смелость и содействовать, по мере необходимости, утверждению международного права

и восстановлению мира и безопасности, в том числе восстановлению подорванного суверенитета, территориальной целостности и политического единства своих государств-членов. Он также должна делать это последовательно, поскольку порочная практика использования двойных стандартов и избирательного подхода может нанести серьезный ущерб его авторитету.

Бездействие или недостаточные действия Совета, направленные на то, чтобы обеспечить выполнение своих собственных решений, посылает еще один ложный и опасный сигнал тем, кто нарушает справедливость и правопорядок. Последние начинают верить в свою постоянную безнаказанность, и ничто не будет побуждать их изменить свою позицию и участвовать в истинном поиске мира. Поэтому, первоочередная задача и обязанность Совета Безопасности состоит в том, чтобы положить конец этой обстановке безнаказанности.

Заявив об этом, Азербайджан хочет еще раз привлечь внимание этой аудитории к постоянно возрастающей обоснованности и актуальности резолюций 822 (1993), 853 (1993), 874 (1993) и 884 (1993) Совета Безопасности, которые были приняты в связи с существующим конфликтом между Арменией и Азербайджаном. Тот факт, что государство-агрессор, Армения, продолжает вопиюще и безнаказанно игнорировать эти резолюции, должен в конце концов привлечь внимание Совета Безопасности, который призван обеспечить выполнение своих собственных решений.

Выступая в поддержку более сильного, активного и влиятельного Совета Безопасности, я хотел бы подчеркнуть, что единство, твердая политическая воля, большая эффективность и транспарентность являются ключевыми элементами достижения этой цели. В этом контексте Азербайджан придает важнейшее значение тому, чтобы достичь более ощутимого прогресса в вопросе о справедливом представительстве и расширении числа членов Совета Безопасности. Позвольте мне вновь заявить о нашей общеизвестной поддержке кандидатур Германии и Японии в качестве новых постоянных членов. Необходимо также обеспечить надлежащее постоянное членство в Совете африканских, азиатских и латиноамериканских государств. Учитывая тот факт, что число государств-членов Группы восточноевропейских государств увеличилось вдвое, необходимо предоставить одно дополнительное место

непостоянного члена нашей Группе. Мы надеемся на то, что, если мы приложим более активные усилия и проявим большую приверженность, вскоре удастся прийти к разумному компромиссу по вопросу о реформе Совета Безопасности во всех ее аспектах.

Г-н Моток (Румыния) *(говорит по-английски)*: Вначале я хотел бы выразить благодарность представителю Соединенных Штатов Америки, нынешнему Председателю Совета Безопасности, за столь компетентное представление ежегодного доклада этого главного органа Организации Объединенных Наций.

Будучи страной, которая решительно поддерживает работу Совета Безопасности и выдвинула свою кандидатуру в члены Совета Безопасности на предстоящие два года, Румыния хотела бы внести свой вклад в укрепление эффективности и влияния Совета в деле обеспечения глобального мира и безопасности.

Переходя к находящемуся на нашем рассмотрении докладу, мы отмечаем, что он является прекрасным результатом совместных усилий членов Совета и Секретариата, направленных на то, чтобы отразить огромный объем работ, проделанной Советом в прошлом году, в кратком и последовательном документе, который способен удовлетворить потребности в информации о вопросах, связанных с международной безопасностью, широкого круга членов Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем постоянное совершенствование доклада, как с точки зрения его формата, так и содержания.

Заместитель Председателя г-н Ван ден Берг (Нидерланды) занимает место Председателя.

Мы с удовлетворением отмечаем, что доклад этого года не только опирается на новый подход, принятый в 2002 году, но также является более транспарентным и лучше отражает и анализирует деятельность Совета. Мы, в частности, приветствуем аналитическое резюме, как надлежащую точку отсчета для создания комплексной концепции общего положения в области международной безопасности в настоящее время.

Помимо очевидных достоинств с точки зрения предоставления информации, в докладе этого года удалось более четко определить как основные труд-

ности, связанные с разрешением происходящих конфликтов, так и успехи, достигнутые Советом в утверждении и поддержании мира и безопасности в самых различных ситуациях. Доклад очень четко отражает важную целеустремленность Совета Безопасности в условиях нынешней международной политической обстановки и обстановки в области безопасности.

Те 12 месяцев, которые охватывает доклад, — с августа 2002 года до июля 2003 года — свидетельствуют об очень насыщенной повестке дня Совета Безопасности, поскольку международные отношения становятся все более сложными и многообразными. Мы признаем, что глобализация способствовала возникновению новых возможностей. В то же время мы осознаем, что возникли новые опасности и угрозы международной безопасности, которые требуют глобальных подходов и решений. По нашему мнению, глобализация представляет собой основную проблему в области адаптации Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности к происходящим изменениям политических, экономических реалий, а также реалий в области безопасности.

Совет Безопасности обладает институциональными и концептуальными основами, которые наиболее приспособлены для разрешения большинства основных проблем глобализации. Возросшая роль Совета Безопасности в нынешней сложной международной обстановке в области безопасности требует от всех нас большей ответственности. Организация Объединенных Наций в целом, и Совет Безопасности в частности, таковы, какими их хотят видеть государства-члены. От нашей воли и от нашего потенциала зависит большая эффективность и активность Совета Безопасности.

Доклад, который мы сейчас рассматриваем, является точным отражением значительного роста масштабов деятельности и задач миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Мы являемся свидетелями перехода от традиционного предотвращения конфликтов и управления ими к новой постконфликтному восстановлению и даже операциям по государственному строительству. К числу таких примеров относятся Тимор-Лешти, Афганистан и, в какой-то мере, Косово.

На основе доклада можно сделать вывод о том, что был достигнут подлинный прогресс в отноше-

нии многих вопросов, которые Совет Безопасности рассматривал в рамках своих полномочий в области поддержания международного мира и безопасности. Нас обнадеживают успехи, достигнутые Советом Безопасности в разрешении тех серьезных проблем, которые стоят в международной повестке дня. Чем больших успехов мы сможем добиться, тем более актуальным и весомым станет Совет.

Участие Организации Объединенных Наций в стольких областях деятельности по всему миру — что нашло ясное отражение в докладе — является свидетельством руководящей роли и широкого круга обязанностей, которые может фактически взять на себя Совет. Это дает нам повод для оптимизма в том, что касается решимости государств-членов утверждать ведущую роль Совета Безопасности в поддержании международного мира и безопасности.

Тем не менее, поскольку положение в многих частях мира в течение прошедшего года значительно ухудшилось, мы должны удвоить усилия, чтобы положить конец происходящим конфликтам. Мы должны найти самые уместные способы обеспечения мира и восстановления стран, переживших конфликт. Мы в особенности отмечаем прогресс, достигнутый Советом в борьбе с терроризмом. Мы решительно поддерживаем напряженную работу Контртеррористического комитета и приветствуем укрепление его диалога с государствами-членами, в особенности ту активную роль, которую он играет в определении потребностей и возможных источников оказания помощи странам в выполнении ими своих обязательств в рамках соответствующих конвенций Организации Объединенных Наций. Мы также отмечаем практику проведения тематических прений, которую считаем очень полезной. Такие общие проблемы, как защита гражданского населения в ходе вооруженных конфликтов, отношения между Советом Безопасности и региональными организациями или распространение стрелкового оружия сохраняют свое непреходящее значение.

Значительный прогресс был достигнут в деле совершенствования методов работы Совета Безопасности. Моя страна также приветствует возросшее число открытых заседаний и консультаций между странами, предоставляющими войска, практику проведения итоговых заседаний и периодических брифингов для государств, не являющихся членами Совета.

Прошло почти три месяца между 31 июля 2003 года, конечной датой, которую охватывает доклад, и нынешним рассмотрением Генеральной Ассамблеей представленного нам важного документа. С точки зрения исторической перспективы этот отрезок времени может показаться весьма незначительным. Однако с учетом крайне динамичной ситуации в плане безопасности мы вынуждены признать, что в течение последних трех месяцев в мире произошло очень много событий, все из которых имеют отношение к мандату Совета Безопасности.

В этом контексте действительно обнадеживает тот факт, что в некоторых случаях мы могли убедиться в продолжении и укреплении логики примирения и мира, инициатором и сторонником которой выступал Совет Безопасности. В других случаях ни Совет Безопасности, ни региональные организации не смогли предотвратить дальнейшего сползания в пучину хаоса и нестабильности. Поэтому важно, чтобы Совет и все остальные из нас, включая и государства, и региональные организации, работали над созданием и приведением в действие более эффективных систем раннего предупреждения и предотвращения. Поэтому очень важно поддержать решимость и способность Совета урегулировать конфликты в тех случаях, когда их невозможно предотвратить или избежать.

В заключение я хотел бы от имени моей страны заявить, что доклад Совета Безопасности подтверждает его стремление сохранить и ускорить темпы своей работы на благо мира и безопасности, в интересах достижения успеха в этом благородном деле на основе всех имеющихся в его распоряжении возможностей.

Г-н Иванов (Беларусь): Делегация Республики с интересом ознакомилась с ежегодным докладом Совета Безопасности.

С нашей точки зрения доклад в достаточной мере отразил наиболее приоритетные направления деятельности этого органа за прошедший год — ситуация вокруг Ирака, ближневосточная проблематика, конфликты в Африке и борьба с терроризмом.

В начале хотел бы остановиться на некоторых позитивных итогах деятельности Совета. В этой связи особое удовлетворение вызывает его активная роль в урегулировании конфликтов на африканском континенте. Благодаря решениям Совета Безопасности

ности предотвращена гуманитарная трагедия в Ливии и положено начало постепенной стабилизации страны. Положение в других странах Западной Африки также постоянно находилось в центре внимания Совета. Надеемся, что наметившаяся тенденция к улучшению ситуации в этом регионе сохранится.

Достигнут прогресс в политическом процессе и создании переходного правительства в Демократической Республике Конго. Должное внимание Советом уделялось ситуации в Анголе, Бурунди, Центральноафриканской Республике, Сомали, мирному процессу между Эфиопией и Эритреей. Знаменательным этапом в деятельности Совета явилось недавно решение о снятии санкций с Ливии.

Борьба с терроризмом оставалась важным вопросом, рассматриваемым Советом в рамках соответствующих комитетов. Делегация Республики Беларусь положительно оценивает усилия Совета Безопасности в этой области, которые придали новый импульс контртеррористическому направлению деятельности Организации. Заслуживает высокой оценки взаимодействие Контртеррористического комитета с государствами-членами по выполнению резолюции Совета Безопасности 1373 (2001). Беларусь, со своей стороны, представила три соответствующих доклада о выполнении резолюции и готова к дальнейшему сотрудничеству с Контртеррористическим комитетом.

В этом контексте необходимо также положительно отметить работу Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999), по преследованию лиц, связанных с террористической организацией «Аль-Каида» и движением «Талибан». Наша страна представила доклад о выполнении резолюции.

Вместе с тем не в полной мере оправдались надежды, связанные с Советом Безопасности в отношении урегулирования ближневосточного конфликта. Несмотря на продолжение усилий Совета в поддержку всеобъемлющего и справедливого урегулирования в регионе, в рамках Совета Безопасности, к сожалению, не удалось договориться по некоторым важным вопросам этого процесса. В результате насилие и террористические акты в Израиле и на палестинских территориях продолжают.

Еще более серьезным испытанием для Совета Безопасности стала проблема Ирака. Единогласие

членов Совета по урегулированию ситуации вокруг Ирака, продемонстрированное принятием резолюции 1441 (2002), было потеряно в связи с началом военной операции против этой страны без соответствующего решения Совета Безопасности.

Неспособность Совета удержать в своих рамках решение проблем войны и мира со всей остротой ставит вопрос о роли как самого Совета, так и всей Организации в системе международных отношений.

Делегация Республики Беларусь глубоко убеждена, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций должен оставаться центральным элементом системы поддержания международного мира и безопасности. Действия в обход уставных полномочий этого органа подрывают правовые основы международных отношений и ставят под угрозу фундаментальные устои миропорядка. Вместе с тем мало у кого есть сомнения в том, что Совет Безопасности может сохранить эту ответственную роль только при условии его успешной адаптации к изменившимся условиям в мире.

Мы исходим из того понимания, что Совет должен отражать произошедшие в международной системе перемены, прежде всего значительное количественное увеличение членского состава Организации, стать более представительным, демократичным, транспарентным и подотчетным органом, улучшить свои методы деятельности и рабочие процедуры.

С сожалением приходится констатировать, что по истечении почти 10 лет с момента учреждения Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, реальный прогресс по реформе Совета не достигнут.

Очевидно, что увеличение членского состава Совета является главной проблемой, осложняющей процесс всестороннего реформирования органа. Существенные различия в позициях участников переговорного процесса не позволяют достичь консенсуса по структурной перестройке Совета Безопасности.

На протяжении прошедшего десятилетия Беларусь последовательно выступала за всестороннее реформирование Совета Безопасности Организации

Объединенных Наций. Основные элементы нашей позиции были представлены в документе пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций A/54/909.

Республика Беларусь считает необходимым увеличение членского состава Совета Безопасности в обеих категориях не менее чем на 11 мест. У нас не вызывает сомнения необходимость устранения существующего дисбаланса в региональной представленности в Совете, ущемляющего интересы развивающихся государств. Выделение дополнительных мест в категории постоянных членов странам трех развивающихся регионов Азии, Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна диктуется современными геополитическими реалиями. Вместе с тем в случае отсутствия согласия по расширению категории постоянных членов наша делегация готова поддержать на данном этапе расширение в рамках категории непостоянных членов с учетом интересов всех региональных групп.

Еще одним спорным вопросом является проблема вето. Республика Беларусь разделяет подходы относительно промежуточного решения в отношении вето посредством поэтапной кодификации сферы его применения. Этот вопрос должен решаться исключительно на основе консенсуса.

В отношении других аспектов реформы Совета Безопасности заслуживают поддержки усилия, направленные на обеспечение транспарентности, демократизации и подотчетности в методах работы и процедурах Совета, совершенствование информационного и консультативного компонентов деятельности органа, повышение его уровня взаимодействия с Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, создание постоянно действующего механизма консультаций Совета с государствами-поставщиками воинских контингентов и имущества для выполнения миротворческих миссий.

Наша делегация выступает за закрепление в работе Совета Безопасности практики проведения ориентационных дискуссий на уровне министров иностранных дел по наиболее важным вопросам международной повестки дня.

Призывая государства-члены к более активным действиям по реформированию Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, делегация Республики Беларусь одновременно хотела бы предостеречь от опрометчивых шагов, направ-

ленных на искусственное форсирование переговорного процесса. Процесс реформы Совета Безопасности должен быть предметом консенсуса и учитывать интересы всех государств мира.

В целях нахождения оптимальной и широко приемлемой формулы преобразования Совета Безопасности делегация Республики Беларусь поддерживает дальнейшую работу Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. Со своей стороны, Республика Беларусь готова к конструктивному сотрудничеству со всеми заинтересованными сторонами по выработке решений по всему пакету реформы Совета Безопасности.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы еще раз поздравить г-на Ханта с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии.

Мы выражаем нашу признательность и благодарность Генеральному секретарю Кофи Аннуну за его постоянные усилия по достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и построению более безопасного мира, в котором царил бы справедливость, верховенство права и мир.

Мы хотели бы поблагодарить посла Неграпонте за доклад Совета Безопасности, который он представил Ассамблее сегодня утром от имени всех 15 членов Совета.

Поскольку мы являемся членом Совета и принимали участие в его работе с января 2002 года, мы обратили особое внимание на выступление Генерального секретаря, сделанное на открытии нынешней сессии.

В докладе Генерального секретаря о работе Совета Безопасности, представленном Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии, содержится краткое описание деятельности Совета. Мы признаем, что Совет Безопасности значительно усовершенствовал свои методы работы в течение периода, охватываемого докладом. В течение рассматриваемого периода Совет не только принял большое число резолюций и заявлений Председателя, но и проводил заседания со странами, предос-

тавляющими войска, в целях оценки миротворческих операций, благодаря чему удалось укрепить взаимодействие для повышения эффективности таких операций. В течение этого периода Совет регулярно проводил открытые заседания и чаще прибегал к проведению открытых брифингов. Хотя этого все же недостаточно, это показывает повышение транспарентности в работе Совета Безопасности. Ясно, что наметилась позитивная тенденция, хотя посол Махбубани высказал такие соображения относительно работы Совета Безопасности, которым мы по-прежнему должны уделять большое внимание.

Основной причиной существования Совета Безопасности по-прежнему являются конфликты, возникающие вследствие нарушений мира и безопасности. Конфликты и их предотвращение — это всеобъемлющий вопрос, решать который невозможно в отрыве от социально-политических вопросов и политики в области развития. Доклад показывает, что Совет Безопасности реагировал на угрозы для международного и регионального мира и безопасности, и рассказывает о том, как он решал проблемы, касающиеся мира и безопасности на международном уровне.

Мы приветствуем позитивные тенденции, проявившиеся в области миротворчества. Хотя Совет Безопасности несет главную ответственность за проведение операций по поддержанию мира, он должен взаимодействовать с другими органами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами реформ в сфере безопасности, вопросами разоружения, демобилизации, реинтеграции, поощрения прав человека, пресечения распространения стрелкового оружия и укрепления верховенства права в странах, где недавно завершились конфликты.

В докладе подчеркивается вклад африканских государств и региональных организаций в проведение операций по поддержанию мира и в осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся региональных соглашений. Африканский союз и Экономическое сообщество западноафриканских государств играют видную роль в проведении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в течение рассматриваемого периода были прекращены

мандаты трех операций по поддержанию мира — Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове и Миссии Организации Объединенных Наций в Анголе. Как сказано в докладе, члены Совета Безопасности приветствовали доклад Генерального секретаря о завершении работы Миссии ООН в Анголе. В докладе упоминается также о решении Совета распустить Комитет, учрежденный резолюцией 864 (1993) о ситуации в Анголе.

Мир стал реальностью в Анголе. К августу 2002 года удалось значительно продвинуться в обеспечении одного из условий мирного процесса — разоружения, демобилизации и интеграции бывших военнослужащих в Ангольские вооруженные силы. После разрушительной войны помощь международного сообщества, предоставляемая в более широких рамках усилий по восстановлению в целях обеспечения устойчивого развития, является самым важным условием достижения успеха в таких странах, как Ангола, где недавно завершились конфликты. Поэтому мы вновь обращаемся к Организации Объединенных Наций и международному сообществу с призывом сделать все возможное для выделения адекватных ресурсов на оказание помощи Анголе и другим странам, выходящим из конфликтных ситуаций.

Еще один важный вопрос, которым занимается Совет, касается связи между незаконной торговлей необработанными алмазами и разжиганием вооруженных конфликтов. Приняв резолюцию 1459 (2003), Совет подчеркнул, что самое широкое участие в применении системы сертификатов, введенной в рамках Кимберлийского процесса, является важнейшей мерой, которую следует поощрять и поддерживать. Этот вопрос будет обсуждаться позднее, когда мы будем рассматривать его в рамках конкретного пункта нашей повестки дня.

Как сказано в докладе, Специальная рабочая группа по предотвращению и урегулированию конфликтов в Африке, а также комитеты по санкциям также являются полезными рабочими механизмами. Мы выражаем признательность за представление регулярных докладов о деятельности рабочих групп Совета и комитетов по санкциям, а также за тесное сотрудничество между специальными рабочими группами и консультативными группами Экономи

ческого и Социального Совета в решении проблем стран, выходящих из конфликтных ситуаций.

Реакция на угрозу терроризма, проявившаяся в создании Контртеррористического комитета и Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999), также показывает реальное значение и незаменимую роль Совета Безопасности в борьбе с международными угрозами для мира и безопасности. Тесное сотрудничество между Контртеррористическим комитетом, Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999), и региональными организациями, а также положительные моменты в развитии мирного процесса в некоторых регионах повышают необходимость более тесного сотрудничества Совета Безопасности с региональными организациями и служат важным уроком для международного сообщества, которое пытается ввести авторитетные и эффективные режимы санкций в различных ситуациях.

Несмотря достигнутый в работе Совета существенный прогресс, отраженный в его ежегодном докладе за последний год, совершенно ясно, что некоторые стоящие на повестке дня Совета Безопасности вопросы требуют дальнейшего внимания. Например, несмотря на принятие резолюции 1397 (2002), ставшей резолюцией исторической, воплощающей в себе перспективу создания в регионе такой обстановки, в которой два государства — Израиль и Палестина — смогут жить бок о бок в пределах безопасных и признанных границ, ближневосточный кризис остается неурегулированным, а с марта 2003 года еще и усугубленным иракским конфликтом.

Как отметил в своем вступительном заявлении при открытии пятьдесят восьмой сессии Генеральный секретарь, Совету нужно подумать, как ему относиться к возможности того, что отдельные государства смогут применять силу упредительно, против предполагаемых угроз. Поэтому членам Совета Безопасности вероятно нужно начать обсуждение критериев раннего санкционирования принудительных мер для устранения определенной категории угроз при их возникновении.

Другой заслуживающий большого внимания вопрос касается незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. С учетом их пагубного воздействия для многих стран сегодняшнего мира они по сути составляют настоящее ору-

жие массового уничтожения. На одном из заседаний Совета Безопасности, проведенных в октябре 2002 года, государства-члены были призваны всесторонне осуществлять Программу действий в отношении стрелкового оружия и легких вооружений, что мы полностью поддерживаем. Эмбарго на вооружения способствуют истощению потоков вооружений в регионы или группам, в отношении которых они установлены, однако не решают проблемы вооружений, уже накопленных в районах конфликтов. Поэтому как можно более всесторонне и эффективно следует прибегать к программам разоружения, демобилизации и реинтеграции как к жизненно необходимым инструментам обуздания незаконной торговли стрелковым оружием.

В заключение хотелось бы еще раз заявить о верности нашей делегации работе Организации Объединенных Наций в целом, при этом подчеркнув значение более глубокой транспарентности и четкой координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности работы Совета Безопасности.

Г-н Алкалай (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Я от имени своей делегации благодарю Председателя Совета Безопасности — посла Соединенных Штатов Джона Негропonte — за представление им сегодня утром доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее.

Представление доклада Совета всегда порождает у делегации моей страны большие надежды, ибо его обсуждение предоставляет государствам — членам Организации возможность высказать свои мнения и обменяться своими взглядами на работу этого органа, которая имеет ключевое значение для функционирования Организации Объединенных Наций. При этом мы принимаем участие в этих прениях с убежденностью в том, что высказанные здесь мнения будут восприняты конструктивно.

Мы с большим интересом заслушали сделанные на этом заседании заявления. Нам хотелось бы воздать Председателю Генеральной Ассамблеи честь за подтверждение им своей готовности составить для ее членов доклад о проведенных в этом форуме прениях с учетом многочисленных выдвигаемых предложений. Эта важная инициатива позволит нам примирить все высказываемые здесь взгляды.

В таком духе хотелось бы отметить, что в последние два года заметны прилагаемые Советом Безопасности усилия представить такой доклад, в котором учитывались бы многочисленные предложения и идеи, выдвигаемые не являющимися членами Совета странами и отражающие необходимость включения в него анализа существа вопросов и эффективного и рационального использования имеющихся в распоряжении ресурсов.

В докладах Совета Безопасности за прошлый и текущий годы мы отмечаем некоторые первые изменения в этом направлении. Мы воодушевляем Совет на дальнейшее продвижение по этому пути. Нам известно, что это будет непросто, однако мы убеждены, что в будущем такое мероприятие позволит нам на практике достигать более ощутимых и существенных результатов, вырабатывая доклады, отвечающие высказываемым нами здесь в ходе наших прений мнениям. Эволюция Совета должна позволить нам по достоинству и с глубокой прозорливостью оценить переживаемые нашей Организацией преобразования, которые несомненно повлекут за собой коренное изменение направления деятельности нашего учреждения, равно как и развитие и воздействие стоящих на нашей повестке дня вопросов — и не только тех основополагающих касающихся международного мира и безопасности вопросов, которые стоят на повестке дня Совета, но также и тех, как уже ранее отметили послы Анголы и Сингапура, которые могут возникнуть в других органах Организации.

Мы рады включенным в доклад нововведениям и тем элементам, которые отражают прогресс, достигнутый в методах работы Совета. Эти новые элементы позволяют нам надлежащим образом обдумать тематические обсуждения и итоговые заседания, которые были чрезвычайно полезны для государств, членами Совета не являющихся. В этой связи мы сожалеем, однако, об отсутствии резюме краткого обзора всех подобных заседаний.

Что касается тематического содержания доклада, то делегация нашей страны придает громадное значение тому, как Совет занимается некоторыми вопросами, которые, в силу их прямого отношения к поддержанию международного мира и безопасности и их воздействия на него, заслуживают особого внимания. Нынешняя динамика развития международных событий все больше загружает повестку дня Совета. Именно поэтому мы считаем,

что Совету Безопасности надлежит поддерживать в его приоритетах совершенно четкий порядок, чтобы избежать излишней перегрузки его повестки дня. Он должен сосредоточиваться на тех вопросах, которые, согласно положениям Устава, непосредственно касаются поддержания международного мира и безопасности, а также тех других приоритетных проблемах, которые могли бы возникнуть по мере обсуждения нами капитальной перестройки Организации Объединенных Наций.

Как совершенно справедливо отметили в ходе недавно проведенных общих прений значительное большинство ораторов, такие вопросы, как положение в Ираке, кризис на Ближнем Востоке и борьба с терроризмом уже оказали и продолжают оказывать на международную повестку дня определенное воздействие. Подобными вопросами обязан заниматься, конечно, Совет Безопасности. Венесуэла всецело согласна с тем, что эти проблемы имеют особое значение, поскольку они не только стали главной характеристикой работы Организации в истекшем году, но также и выделили значение многостороннего подхода и настоятельную необходимость укрепления роли нашей Организации в решении наиболее животрепещущих и серьезных возникающих на международной арене проблем.

Одним из несущих столпов внешней политики Венесуэлы стала борьба с терроризмом. В этом отношении мы принимаем целый ряд конкретных мер. Министр иностранных дел моей страны недавно сдал на хранение три ратификационные грамоты международных конвенций о борьбе с терроризмом и аналогичными преступлениями, что свидетельствует о нашем твердом намерении бороться с терроризмом. Венесуэла также подала свои отчеты Контртеррористическому комитету и Комитету, учрежденному в соответствии с резолюцией 1267 (1999), тем самым подтверждая свой решительный отказ от терроризма и свое твердое намерение присоединиться к борьбе против таких преступных действий.

Постконфликтная ситуация в Ираке также служит поводом для серьезного беспокойства для Венесуэлы. Мы говорим еще раз, что многосторонность и строгое соблюдение международных законов являются рамками, внутри которых должен произойти процесс реконструкции страны. Поэтому мы считаем, что широкое и активное присутствие Организации Объединенных Наций необходимо и

является жизненно важным для обеспечения полного уважения к суверенитету и территориальной целостности Ирака. Мы верим, что суверенитет будет восстановлен в Ираке в самом скором времени.

Что касается Ближнего Востока, Венесуэла подтверждает свою позицию по этому вопросу, которая ориентирована на достижение мира и уважения прав обеих сторон. В этой связи моя страна подтверждает свою поддержку неотъемлемого права палестинского народа на самоопределение, и признает право государств этого региона существовать в безопасных и международно признанных границах. Мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций найти мирное урегулирование конфликта. Мы осуждаем все акты насилия и считаем, что справедливое решение должно быть основано на соответствующих резолюциях Совета Безопасности, особенно резолюциях 242 (1967) и 338 (1973).

В заключение я подчеркиваю твердое убеждение нашей страны, что при подлинном наличии политической воли будет возможно достичь цели, к которым мы все стремимся, и которые были четко названы опять в ходе этих дебатов. Мы надеемся, что готовность, которую проявил Совет Безопасности улучшить свой отчет, также направит его работу к достижению подлинных и всеобъемлющих реформ, которые государства-члены хотят видеть в Совете. Завтра мы будем продолжать слушать дебаты по этим вопросам. Я хочу еще раз поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за эту возможность обсудить вопрос, благодаря которому Совет Безопасности и вся Организация будут больше ориентированы вперед, от чего выиграют все наши народы и человечество в целом.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего выступающего в дебатах по этому вопросу на этом заседании.

Несколько представителей попросили слова в порядке осуществления права на ответ. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами в отношении первого выступления и пятью минутами в отношении второго выступления и что они должны осуществляться делегациями с места.

Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые попросили слова в порядке осуществления права на ответ.

Г-н Чон Ён Рен (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Делегация Корейской Народно-Демократической Республики хочет в осуществление своего права на ответ ответить на бездоказательные обвинения, сделанные представителем Южной Кореи, который говорил о ядерной проблеме на Корейском полуострове. Моя делегация категорически отрицает эти обвинения.

Ядерная проблема между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Америки является следствием враждебной политики Соединенных Штатов в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Поэтому это не такой вопрос, которым должен заниматься Совет Безопасности. Корейской Народно-Демократической Республике все равно, будет или нет Совет Безопасности обсуждать эту ядерную проблему, но если Совет Безопасности хочет заниматься этим вопросом, он по справедливости должен усомниться в том, что США ведет себя ответственно, потому что это США в основном несет вину за возникновение этой проблемы. Однако представитель Южной Кореи намеренно попытался вовлечь в эту проблему Совет Безопасности.

Делегация Корейской Народно-Демократической Республики пользуется этой возможностью, чтобы заявить еще раз, что Корейская Народно-Демократическая Республика полностью осуществила свои обязательства в соответствии с положениями согласованного Рамочного соглашения 1994 года между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами до того, как она вывела свои войска из Турции в соответствии с договором о нераспространении ядерного оружия.

Моя делегация рекомендует, чтобы представитель Южной Кореи понял, что произойдет, если ядерная проблема будет вынесена на Совет Безопасности, включая последствия этого для мира и безопасности на Корейском полуострове. От имени моей делегации я хочу еще раз предупредить, что Южная Корея не будет в выигрыше, если, следуя дорожке, протоптанной Соединенными Штатами,

она попытается создать атмосферу давления на Корейскую Народно-Демократическую Республику.

Г-н Мартиросян (Армения) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы ответить на заявление, сделанное ранее представителем Азербайджана.

Его ссылка на так называемую агрессию Республики Армения против его страны является абсолютно лживой. Сложившаяся ситуация является результатом вынужденной реакции на собственное решение Азербайджана использовать военную силу, чтобы подавить законное и справедливое стремление народа Нагорного Карабаха мирными путями осуществить свое право на самоопределение, гарантированное международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций.

Что касается реализацией Советом Безопасности резолюции 1993 года по Нагорно-Карабахскому конфликту, представителями Азербайджана была сделана прямая попытка прочитать и применить эти резолюции селективно и в отдельных частях, руководствуясь собственными интересами. В действительности сам Азербайджан нарушает эти резолюции, которые настоятельно призывают заинтересованные стороны проводить переговоры в рамках Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), а также с использованием прямых контактов между ними. Отказ Азербайджана участвовать в прямых переговорах с избранными представителями Нагорного Карабаха является одним из главных препятствий разрешению конфликта. Представитель Азербайджана неоднократно не сумел признать, что Армения сделала точно то, что ее призывал сделать Совет Безопасности – использовать свое влияние на руководство Нагорного Карабаха, чтобы найти мирное решение конфликта. Отказ Азербайджана признать различные позитивные сдвиги после принятия резолюций Совета Безопасности вызывает сожаление, в то время, как представитель Азербайджана пытается дискредитировать многочисленные попытки и инициативы, выдвинутые двум сопредседателями Минской группы ОБСЕ, то есть того самого органа, которому доверено разрешение конфликта в рамках уже упоминавшихся резолюций Совета Безопасности.

Г-н Амирбаев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Мы не удивлены, что представитель

Армении прореагировал столь неадекватно на наше заявление по данному вопросу. Конечно, было бы гораздо похвальнее, если бы Армения поделилась с аудиторией хотя бы одним относящимся к данному вопросу аргументом в поддержку своего выступления. С другой стороны, в темной комнате трудно поймать черного кота, особенно если никакого кота в этой темной комнате нет.

У меня нет желания вступать в бесполезную и контрпродуктивную дискуссию, что, безусловно, не является целью сегодняшнего заседания; тем не менее я хотел бы обратить внимание делегаций на следующие моменты.

Во-первых, Армения является государством-агрессором, ибо она нарушила Устав Организации Объединенных Наций и продолжает подрывать основополагающие нормы и принципы международного права.

Во-вторых, Армения нарушила территориальную целостность и суверенитет другого государства-члена Организации Объединенных Наций и продолжает оккупировать почти одну пятую часть территории этого государства.

В-третьих, Армения продолжает грубо игнорировать волю международного сообщества и Совета Безопасности, который в своих резолюциях 822 (1993), 853 (1993), 874 (1993) и 884 (1993) потребовал безусловного, незамедлительного и полного вывода армянских оккупационных войск с оккупированных территорий Азербайджана. С тех пор прошло десять лет, и агрессор, продолжая пользоваться безнаказанностью, упорствует в своей практике.

В-четвертых, Армения в течение более 10 лет продолжает осуществлять блокаду Нахичеванской Автономной Республики Азербайджана, что приводит к огромным страданиям гражданского населения этой части моей страны, и эксплуатирует миф о так называемой блокаде в отношении ее самой.

В-пятых, Армения ответственна и должна ответить за операции по «этнической чистке», которые она проводила во всех населенных азербайджанцами районах на своей территории и которые сопровождалась беспорядочными погромами и убийствами сотен ни в чем не повинных женщин и детей. В рамках своей преступной политики она организовала и осуществила изгнание почти 1 мил

лиона азербайджанцев из собственно Армении, а также с оккупированных азербайджанских территорий в Нагорно-Карабахском районе Азербайджана и за его пределами.

Я мог бы продолжать этот список, но не буду этого делать. Совершив все эти преступления, Армения имеет наглость оправдывать свою политику и вводить в заблуждение международное сообщество.

Что касается переговоров в рамках Минской группы, упоминавшихся ранее, то Азербайджан с самого начала был сторонником мирного урегулирования этого конфликта, но, тем не менее, не пожалел сил для восстановления своего суверенитета и территориальной целостности всеми возможными средствами. Чем скорее Армения осознает выгоды восстановления мира со своим соседом, тем лучше, прежде всего, для нее самой и для ее населения.

Г-н Мартиросян (Армения) (*говорит по-английски*): Претензии Азербайджана на восстановление своей территориальной целостности являются исторически, юридически и политически ущербными, так как Нагорный Карабах никогда не был частью независимого Азербайджана. Единственный период, когда Азербайджан пользовался суверенитетом над Нагорно-Карабахской автономной областью, имел место во времена Советского Союза, который — как все империи — базировался на политике по принципу «разделяй и властвуй».

Проявлением такой политики было произвольное решение сталинского Политбюро Коммунистической партии передать советскому Азербайджану в 1921 году целый район Армении. Поэтому при развале Советского Союза народ Нагорного Карабаха осуществил свое право на самоопределение мирными средствами и в соответствии с существовавшими тогда советскими законами и международным правом.

Сейчас не время для того, чтобы излагать хорошо известные и хорошо задокументированные факты. Лучше я призову представителя Азербайджана воздерживаться от соблазна служить узким внутренним политическим целям за счет фальсификации истины в этом глобальном форуме.

Народ Нагорного Карабаха имеет все законные основания, опираясь на сложившуюся на месте реальность, добиваться справедливого урегулирования конфликта. Армения преисполнена решимости

в своих усилиях предпринимать все возможные меры для обеспечения мирного, основанного на переговорах исхода, который гарантировал бы право народа Нагорного Карабаха вести свободную и безопасную жизнь у себя на родине. Позвольте заверить Ассамблею в том, что в отличие от Азербайджана, с его военной риторикой, которая, к сожалению, усугубилась в последнее время, Армения в своей внешней политике по-прежнему придерживается основополагающего принципа урегулирования конфликтов мирными средствами.

Г-н Амирбаев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Я извиняюсь за то, что я беру слово во второй раз. Я просто хочу сказать, что мне нечего добавить к моему предыдущему выступлению, и я бы посоветовал армянскому представителю изучить те тезисы, на которые я ссылался.

Единственный момент, на который я хотел бы отреагировать, состоит в том, что Азербайджан при вступлении в эту Организацию в марте 1992 года был признан членом Организации Объединенных Наций в рамках своих нынешних границ. Поэтому у армянского представителя нет никаких оснований говорить о каком-либо праве Нагорного Карабаха на отделение от Азербайджана.

Что касается заявлений по военным, внутренним и прочим вопросам, то я думаю, что все эти вопросы уже многократно освещались нашими представителями.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.